KURSAAL ESZENA

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa — ORAIN GIPUZKOA — DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

Centro Kursaal Zentrua
Zurriola Hiribidea, 1
20002 Donostia / San Sebastián
Tel.: 943 003 180
Fax: 943 003 181
email: kursaaleszena@kursaal.org
www.kursaal.eus

ABONO MÚSICA CLÁSICA
MUSIKA KLASIKOKO ABONUA

Gustav Mahler Jugendorchester:
"Sinfonía nº 3", Mahler
Orfeón Donostiarra
Orfeoi txiki
Jonathan Nott, zuzendaria
Martxoa 07 Marzo / 20:00

Concertgebouw Chamber Orchestra
Ronald Brautigam, pianoa
Michael Waterman, kontzertinoa eta zuzendaria
Webern, Mozart, Dvorak, Van Bree
Apirila 07 Abril / 19:00

Akademie für Alte Musik Berlin:
"Música acuática"
Georg Kallweit, kontzertinoa eta zuzendaria
Haendel, Marais, Telemann, Delalande
Maiatza 25 Mayo / 20:00

"Mendi mendiyan", Usandizaga
Calixto Bieito, eszena zuzendaria
Erik Nielsen, musika zuzendaria
Bilbao Orkestra Sinfonikoa
Sociedad Coral de Bilbao
Nueva producción del Teatro Arriaga de Bilbao
Ekaina 29 Junio / 20:00

Babesleak / Patrocinadores:

euskaltel — edp

Laguntzailea / Colaborador:

elektra

Enpresa Elkartuak / Empresas Asociadas:

kutxa — GIROA VEOLIA — herza — telesonic — ArcelorMittal

Komunikabide Elkartuak / Medios Asociados:

SER — eSTRATEGIA — Gipuzkoa Eres lo que lees

Enpresa mundutik gertu dagoen egunkaria
el periódico que te acerca el mundo empresarial

KURSAAL ESZENA

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

www.kursaal.eus

LA CETRA BAROCKORCHESTER BASEL & PATRICIA PETIBON

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Eva Borhi, biolina eta zuzendaria

"Mundu Berria" programak Kontinente Zaharrean zehar eramango gaitu bidaian, aria ezagunen eta XVII. mendeko bitxikeria musikalen bidez. Patricia Petibonek bikaintasun osoz eta sormen handiz egiten dio aurre programa anbiziotsu honi. Soprano frantsesaren hitzetan, Mundu Berria aitzinako musikaren aitzindari izan ziren William Christie-k, Jordi Savall-ek edo Nikolaus Harnoncourt-ek eman zuten ezagutzera, estiloaren eta soinuaren ikuspuntua goitik behera aldatu zutenean: "*Mundu berri horrek beti izan du gehiago esploratzeko eta konkista berriak egiteko beharra*" dio, gainera, Petibonek. Hala, Mundu Berria Latinoamerikako kantu herrikoiek hezurmamitzen dute, Patriciak ahanzturatik berreskuratu dituen altxorrek. XVIII. mendearen amaierako perutar eskuizkribu bateko piezak batzuk entzun ahal izango ditugu, Mundu Zaharreko eta Berriko kantu herrikoiak, Charpentierren "Medea"-ren zatiak, Rameau-ren "Les Indes Galantes"-enak, baita Purcell-en "Dido eta Eneas"-enak ere, besteak beste.

Laburbilduz, kontinente zaharra (kolonien konkista eta Europa) melodia barroko eta herrikoi frantsesek (Rameau, Charpentier), ingelesek (Purcell, Haendel) eta espainiarrek ordezkatuko dute, garaiko europar konpositoreek kontinente exotiko berriarekiko zuten lilura erakustearekin batera. Petibonek askotariko gaiak (pastorala, nostalgikoa…) elkarri josi, eta elkarrekiko erabat ezberdinak diren materialak batzea lortzen du. Gainera, Basileako La Cetra musika talde barrokoa sopranoaren kide ezin hobea da; behar duen bultzada ematen dio abeslariari, programa erabat biribilduz.

ARAU OROKORRAK

Programa honek aldaketak izan ditzake. Kursaal Eszenak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete edo datetan aldaketarik gertatuz gero. Kontzertu bat bertan behera uztea izango da sarreren zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.

Antolakuntzakoak ez diren pertsonek debekatuta dute argazkiak, filmazioak edo grabazioak egitea eta, oro har, telefono mugikorrak areto barruan bozgoran piztuta edukitzea.

La Cetra Barockorchester Basel & Patricia Petibon, sopranoa

Eva Borhi, biolina eta zuzendaria
Hermine Martin, flauta eta gaitak
Yula Slipovich, perkusioa

Otsaila / Febrero
Asteartea **26** Martes / **20:00**
Auditorio **Kursaal** Auditorioa

"Nuevo Mundo"

I

Tarquinio Merula (1595-1665)
BALLO DETTO IL POLLICIO DE "CANZONI, OVERO SONATE CONCERTANTE PER CHIESA E CAMERA"

Henri le Bailly (*-1637)
YO SOY LA LOCURA DE "AIRS DE COUR MIS EN TABLATURE DE LUTH"

Tradicional
CACHUA A VOZ Y BAJO - AL NACIMIENTO DE CRISTO NUESTRO SEÑOR DEL "CODEX MARTINEZ COMPAÑÓN" (Perú, 1783-1785)

José De Nebra (1702-1768)
EN AMOR, PASTORCILLOS DE "VENDADO ES AMOR, NO ES CIEGO"

Henry Purcell (1659-1695)
RONDEAU – AIR – HORNPIPE DE LA SUITE DE "THE FAIRY QUEEN"

THY HAND BELINDA -WHEN I AM LAID IN EARTH DE "DIDO Y ENEAS"

MÚSICA INSTRUMENTAL DE « IF LOVE'S A SWEET PASSION » Y « DANCE FOR THE FAIRIES » DE "THE FAIRY QUEEN"

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)
SANS FRAYEUR DANS CE BOIS H467

Anónimo (Caen 1615)
MON AMY S'EN EST ALLÉ DE "RECUEIL DES PLUS BEAUX AIRS"

Jean-Philippe Rameau (1687-1762)
LA NUIT COUVRE LES CIEUX !… VASTE EMPIRE DES MERS DE "LAS INDIAS GALANTES"

AIR POUR LES FOUX GAIS - AIR POUR LES FOUX TRISTES – TAMBOURIN DE "PLATÉE"

AUX LANGEURS D'APOLLON (AIR DE LA FOLIE) DE "PLATÉE"

II

Marc-Antoine Charpentier
MÚSICA INSTRUMENTAL DE "*MÉDÉE*"

QUEL PRIX DE MON AMOUR DE "*MÉDÉE*"

Anónimo
GREENSLEEVES

Tradicional
J'AI VU LE LOUP, LE RENARD, LE LIÈVRE

TONADA LA LATA A VOZ Y BAJO DEL "CODEX MARTINEZ COMPAÑÓN" (Perú, 1783-1785)

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)
SARABANDE EN SOL MENOR DE "ALMIRA" HWV 1

GIGA EN RE MENOR DE "IL PASTOR FIDO – TERPSICHORE" HWV 8B

José De Nebra
EL BAJEL QUE NO RECELA DE "VENDADO ES AMOR, NO ES CIEGO"

El programa "Nuevo Mundo" nos ofrece un fascinante viaje por el Viejo Continente, a través de una mezcla de arias famosas y curiosidades musicales del siglo XVII. Se trata de un programa increíblemente ambicioso que Patricia Petibon resuelve de una manera absolutamente brillante y creativa. Según la soprano francesa, el nuevo mundo se le reveló por pioneros de la música antigua como William Christie, Jordi Savall o Nikolaus Harnoncourt, cuando revolucionaron el enfoque de estilo y sonido, y como bien dice, "*este nuevo mundo siempre tiene que ser ampliado con nuevas exploraciones y nuevas conquistas.*" De esta manera, el Nuevo Mundo se materializa en canciones populares de América Latina, verdaderas joyas que Patricia saca del olvido; podremos escuchar piezas de un manuscrito peruano de finales del siglo XVIII, canciones populares del Antiguo y el Nuevo Mundo, extractos de "Medea" de Charpentier, de Rameau en "Las Indias galantes", o de Purcell en su "Dido y Eneas", entre otras.

En resumen, el viejo continente (la conquista colonial y Europa) está representado por melodías barrocas y populares francesas (Rameau, Charpentier), inglesas (Purcell, Haendel) y españolas, y se muestra en paralelo la fascinación de los compositores europeos de la época por el continente exótico recién descubierto. Petibon teje los diversos temas (pastoral, nostálgico…) de tal manera que este material extremadamente dispar fluye perfectamente. El grupo de música barroca La Cetra de Basilea es un colaborador ideal de la soprano, dándole el impulso necesario para que el programa sea completamente redondo.

NORMAS GENERALES

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto, será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización, así como mantener con sonido los teléfonos móviles en la sala.